

## 2020 年全国硕士研究生入学统一考试英语（一）试题

### 答案与解析

#### Section I Use of English (10 points)

##### 一、试题解析

##### 1. 【答案】 C

【解析】 本题考查：介词辨析

该句中 few culinary pleasures can...it（少有乐事能够.....它。其中 it 指 the Sunday roast）顺承首句语义，进一步强调该家庭活动的魅力。因此句中状语 a cold winter's day（寒冷的冬日）与首句中的 this weekend 共同构筑了“在寒冷的冬日周末”这个特定条件。选项中的四个介词都可以接表示时间的名词，其中 on 表示时间时，通常指特定的、确定的某一天，如一周中的某一天（如 on Monday）、重大节庆日（如 on Christmas Day）、具体日期（如 on July 1st）等；当 on 后接不确定的时间(a...day)时，至少要有一个限定条件(如 on a cold day in April)，此时与空格所处的分句意境一致，故[C]正确。

##### 2. 【答案】 A

【解析】 本题考查：动词辨析

空格后的 it 指代的是首句中 one of that nation's great traditions，即“星期日烤肉”这一家庭活动，限定语 few（几乎没有的）传达出一种否定其他的对比关系，因此，空格所在句意应为“没有任何烹饪乐事能够比得上它”，[A] match 表示“（在价值、大小或品质等方面）和.....不相上下”，正确。

##### 3. 【答案】 B

【解析】 本题考查：逻辑关系

句首 Yet 提示本句与 the Sunday roast 形成转折，即系表结构 the food police are determined that...（determined 表“执意、决意”）应该传递“在寒冷冬日，食品监管部门却要大煞风景，决意告诫数百万其乐融融参与活动的民众：烤肉危害健康”的语义。this...作为主语，既要呼应上述乐事，又要与 guilty pleasure 形成反差，故[B] enjoyment 正确。

##### 4. 【答案】 D

【解析】 本题考查：固定搭配

to damage our health 作后置定语，说明 guilty pleasure 的特点或影响，意即：星期日烤肉活动.....损害健康。determine（执意、决意）一词暗示其“坚决、笃定”，be guaranteed to do sth 为固定用法，表示“必然会（发生某事）”，故[D]符合文意以及句内情感色彩。

##### 5. 【答案】 A

【解析】 本题考查：语意关系

由 The Food Standards Authority（回应上文 food police）warning about the risks of...（关于某物风险的警告）判断，本段承接上文，引出官方“判定烤肉有害”具体说辞。issue sth about...

表示“针对某情况发出……”，回应上文 be rendered guilty（被正式定性为……），体现发布者权威身份，故[A]正确。

6. 【答案】 B

【解析】 本题考查：固定搭配

空格位于 cooked 和 high temperatures 之间，体现“烹饪”与“高温”之间的关系，由此修饰 some foods，空格所在部分应该表示“以很高的温度烹制而成的食物”，at 可用于表示“价格、速率、程度、速度等”，故[B]正确。

7. 【答案】 D

【解析】 本题考查：语意关系

This means that...（这也就是说……）提示本句继上句“官方警告”，引出相应的逻辑结论（即官方认定的可取做法）。而根据已有信息“人们应该……将土豆烤脆，拒绝薄皮披萨……”不难判断“脆土豆片和薄脆皮披萨一样，均为需抵制的高温烹制食品”，选项中只有[D] avoid 与 reject 语义一致，avoid doing sth 意为“（刻意）避免做某事”。

8. 【答案】 A

【解析】 本题考查：语意关系

空格所在部分 and only...toast their bread 与前两项建议并行，only 暗示应控制面包加热的程度，而空格副词修饰动词 toast，选项中只有副词 partially 能弱化“动作(toast)”的程度，表示“不完全地、在一定程度上”，[A]正确。

9. 【答案】 D

【解析】 本题考查：逻辑关系

该句指出，……已有研究表明丙烯酰胺会造成小鼠神经损伤（即确定会危害小鼠健康），但接下来的主句指出，没有证据表明丙烯酰胺会导致人类患癌（即不确定会危害人类健康）。可见主从句之间存在明显的转折逻辑，也与前句官方建议提出的质疑相吻合，[D] While 位于句首表示“虽然，尽管”，为正确项。

10. 【答案】 C

【解析】 本题考查：语意关系

空格处形容词修饰 evidence，而“研究表明会造成”（即有结论性的确凿的证据）与“没有……证据”之间暗含一种重合关系，故[C] conclusive 符合文意。

11. 【答案】 C

【解析】 本题考查：语意关系

空格所在句承接第二段末作者对官方建议的反驳“并没有确凿的证据证明丙烯酰胺会致癌”，过渡至作者对科学家态度的反驳，进一步强调观点：科学家们称这种化合物……致癌，但是并没有确凿的科学依据。由此可见，空格处应表示“不确定（无结论性的证据）”含义的形容词，而 be likely to 意为“可能”，因此[C]正确。

12. 【答案】 A

【解析】 本题考查：逻辑关系

主干 it could be argued that it is...to follow the FSA advice(有理由认为，听从官方建议是……的)，明显在引出作者对“遵循官方建议”这一做法的评判；而根据常理，“原则”是行为的规

范或参考标准，可见主句是根据“预防原则”评判做法（合理与否），空格处应该表示“根据、考虑到”，[A] On the basis“表示“基于……（原因）”，符合文意。

13. 【答案】 B

【解析】 本题考查：语意关系

结合上题分析可知，该句主干在传达作者对“听从官方建议”这一做法（合适与否）的评判。作者虽然认为官方建议没有确凿依据，但并未否定“烤制食品有害”的可能性，而 precautionary 指的是“预防负面结果发生的”，综合判断本句意在委婉认可官方建议在一定程度上有其意义，即：少吃烤制食品从预防角度来说是有益，可取的，[B] advisable 符合文意。

14. 【答案】 D

【解析】 本题考查：语意关系

该句意为：吸烟致癌说存在了很多年以后，才证明……。结合上文“官方建议（虽无确切证据但至少）有防患于未然的价值”以及现实“如今吸烟致癌已有确切科学结论”，判断本句是在借经典例子“吸烟（对健康的影响）”类比“食用烤制食品”，进一步解释“官方建议为何有预防价值（现在没有证明不代表就无害）”，故空格逻辑词应能引出“原因”，after all 能用于“解释某事或给出原因”，故[D]正确。

15. 【答案】 C

【解析】 本题考查：名词辨析

空格所在句意为：在“吸烟致癌说”流传多年之后，人们才找到了证明……的证据。结合上题分析可知，the evidence 是证明“smoking caused cancer”这件事情的证据，也就是“吸烟导致癌症”这一关联性的证据，故[C] connection 符合文意。

16. 【答案】 B

【解析】 本题考查：固定搭配

空格所在句为：在周日，一块煮牛肉和一些清蒸蔬菜可以总是被……，没有约克郡布丁或葡萄酒。结合上文中提到的食品标准局的建议和后句反问（这样的生活还值得过吗？）可知，这里是在说“周日人们并非不能只吃煮牛肉和清蒸蔬菜（而不吃烤肉）”，但如此一来生活就失去了乐趣，综上，[B]为正确选项。serve up 意为“（为某人）端上，提供（食物）”。

17. 【答案】 A

【解析】 本题考查：语意关系

该句指出：……，食品标准局称他们并不是建议人们……戒除烤制食品，而是建议大家减少其终身摄入量。从主干内容来看，官方的建议很中肯，这与作者通篇“批判、质疑”的基调似有矛盾，而结合上句表强烈反对的“反问语气”以及下文表强势转折的 However，判断作者此处想要“缓和批判力度”，为提出最终结论做好准备，选项[A]契合“批判之余不忘客观”的常见论述方式。

18. 【答案】 B

【解析】 本题考查：语意关系

结合上题分析可知，该句作者在传达其委婉态度（给官方建议正名），副词必须要契合“缓和批判力度”，故语义应为“他们并不是让人们完全不吃烤制食品”，[B] entirely 符合文意。

19. 【答案】 C

【解析】 本题考查：名词辨析

该句承接上文指出：然而，他们的（their 指代“食品标准局的”）……可能会给人一种强势的、过度保护的感觉，故空格处应为“可概括上文食品标准局举动（认定……有害、发布警告、提出建议等）”的名词，[C] campaign 指为社会、商业或政治目的而进行的一系列有计划的活动，正确。

20. 【答案】 D

【解析】 本题考查：固定搭配

该句承认官方建议具有一定合理性，而前句转而指出其问题：让人觉得强势、管得太宽，该句 Constant health scares 对全文聚焦的批判对象“官方对食品危害警示”做出终极归纳定性——反复、不断的恐吓，并以无人听信(no one listening)而告终，这明显是作者对官方做法的最终效果进行评价，end up( with)后常接“ing、形容词、介词结构、独立主格”等，表现“最终、到头来（发现形势完全违背自己的初衷）”之意，故[D]契合文意。

## 二、全文翻译

尽管一家人已经不再像以往那样经常坐下来一起吃饭了，但本周末数百万英国人仍然会举家共享该国的一大传统：星期日烤肉。在寒冷的冬日，鲜有烹饪乐事能与之媲美。然而，正如我们现在所报道的那样，食品监管部门决意要将这一乐事判为又一项必然会损害我们健康的有害的罪快乐。

英国食品标准局(FSA)发布了一项公警告：某些以高温烹制食物中存在一种叫作丙烯酰胺的化合物，它会带来风险。这意味着人们应该避免把土豆烤脆，拒绝薄皮披萨，不要把把面包烤全熟。可支持这条危言耸听建议的证据何在？虽然已有研究表明丙烯酰胺会造成小鼠神经损伤，但并没有确凿的证据表明它会导致人类患癌。

科学家们称这种化合物可能致癌，但是并没有确凿的科学依据。基于预防原则，我们可以说听从食品标准局的建议是可取的。毕竟，“吸烟致癌说”在流传了多年之后人们才找到这一（因果）关系的证据。

当然，人们总可以在周日把一块水煮牛肉和一些清蒸蔬菜一起端上桌，不吃约克郡布丁也不喝葡萄酒。但这样的生活还值得过吗？公道地说，食品标准局称他们并不是建议人们完全戒除烤制食品，而是减少其终身摄入量。然而，他们的宣传运动可能会给人一种强势和保护过度的感觉。持续不断的健康恐吓只会以无人听信而告终。

## Section II Reading Comprehension (60 points)

### Part A (40 points)

#### Text 1

#### 一、核心词汇

institute v. 建立，制定（体系、政策等）；开始 n. 机构

proposal n. 提议，求婚

prevent v. 阻止，阻碍 sb/sth (from doing sth)

prestigious adj. 有威望的，声誉高的

sought-after adj. 受欢迎的，吃香的

speculate v. 推测，猜测 (about/on sth)

cure-all n. 万灵药，灵丹妙药

prominence n. 重要；突出；卓越

nudge v. （肘部的）轻推，轻触 n. （肘部的）轻推，碰

powerhouse n. 强大的集团（或组织）；精力充沛的人

peculiarity n. 怪癖；特色，特点

## 二、长难句解析

(1) Britain's towns, it is true, are not prevented from applying, but they generally lack the resources to put together a bid to beat their bigger competitors.

【解析】it is true 是一个固定结构插入语，本句的主干结构是 Britain's towns are not prevented from applying, but they generally lack the resources. to put together a bid 是不定式做后置定语，修饰前面的 resources. to beat their bigger competitors 是不定式做目的状语，表示“举全镇之力”为的是“击败更强大的竞争对手”。

【译文】诚然，英国的小镇并没有被限制申请“文化之城”这一称号，但它们普遍缺乏资源以举全镇之力击败更强大的竞争对手。

(2) Some might see the proposal as a booby prize for the fact that Britain is no longer be able to apply for the much more prestigious title of European capital of culture, a sought-after award bagged by Glasgow in 1990 and Liverpool in 2008.

【解析】本句的主干结构是 Some might see the proposal as a booby prize, 其中 see...as 意为“视为，看作”。for 表示原因，意为“因为，由于”，fact 后面接上 that 引导的同位语从句 Britain is no longer be able to apply for the much more prestigious title of European capital of culture 来补充说明 fact 的具体内容。a sought-after award 同位语，具体说明前文的 European capital of culture 是一个“备受青睐的奖项”，其中 sought-after 意为“受欢迎的”，bagged 做后置定语修饰前文的 a sought-after award, 此处 bag 是动词，意为“占有，拥有”。



【译文】有些人也许会认为上述提议不过是个安慰奖，因为英国已经不再有资格去申请更具声望的“欧洲文化之都”称号了，而“欧洲文化之都”是一个备受青睞的奖项，被格拉斯哥和利物浦分别于 1990 年和 2008 年收入囊中。

### 三、试题解析

#### 21. 【答案】C

【解析】 本题考查：事实细节题

选项[C]是对首段的合理概括。题干中 Cooper and her colleagues argue 对应插入语 it is argued, 而 increase economic strength 对应结果状语 attracting funds and creating jobs。[A]由第三第四句错误推断出“加强小镇和城市间的联系”。第三句指出，“文化之城”取得的成功不应该局限于城市；第四句指出，在竞争“文化之城”时，小镇不敌城市。因此可知，在角逐奖项方面，小镇和城市是竞争关系，而“文化之镇”奖是单独为小镇设立的称号，并不涉及城市和小镇之间的联系。[B]将第四句句后半部分的 put together a bid 曲解为 cooperation among Britain's towns, 但原文中指的是小镇内部各种资源的整合，而非小镇之间的合作。[D]糅合第四第五句，并利用惯性思维制造干扰。第四句后半句说，英国的小镇缺乏资源，无法与城市角逐“文化之城”称号；第五句提及“文化之镇”可以办成一年一度的盛会，并没有提及要将英国的资源集中于文化活动。

#### 22. 【答案】B

【解析】 本题考查：事实细节题

[B]项是对 booby prize, self-celebration, desperation to reinvent itself 的正确概括。[A]与原文相反，因为本段集中展示了质疑者对这项提议的鄙夷态度，从 booby prize、self-celebration、endless fever、desperation 等措辞中可看出他们根本不认为这是明智之举。[C]将质疑者对“欧洲文化之都”奖的看法误当作对“文化之镇”奖的态度。第一句中 the much more prestigious、sought-after 都在讲“欧洲文化之都”奖引人注目，以凸显“文化之镇”奖微不足道，与 eye-catching 正好相反。另外，文中也未提到 bonus 这一内容。[D]将第二句中质疑者对英国自我庆祝的评价误当作他们对“新提议”的态度。对于新提议，质疑者只是认为其影响力微不足道，是英国为了展示新形象的自欺欺人行为，但并没有提到该提议无法实现。

#### 23. 【答案】D

【解析】 本题考查：推理判断题

第三段第二句描述失败的“文化年”只带来一时的风光而不是长远的利益，暗示“成功的称号获得者”应该为当地带来长远的利益。第三第四句正面展开对成功的称号获得者的论述，即成功者不止于短期的酒店客房满员、备受瞩目的艺术活动以及一整年的正面报道，还应改变当地人民的愿景(transform the aspirations of the people who live there)、将城市的自我认知引向更加乐观的一面(nudge the self-image of the city into a holder and more optimistic light)，这显然在强调长期发展。正确项[D]是原文观点的合理推断。[A]源于 nudge the self-image of the city into a holder and more optimistic light, 原文 nudge...into 是一个动态发展的过程，将城市自我认知推向“更加乐观的一面”，而非一成不变。maintain 意为“维护，维持”，和原文相悖。[B]源于 transform the aspirations of the people who live there, 原文 transform 指的是

“改变”而非“实现(meets)”。[C]将第二句 bringing prominence(带来声望)和第三句 bring in high-profile arts events(带来备受瞩目的艺术活动)进行杂糅，文中并未提到“使当地艺术实现卓越”。另外，根据第三句 do a great deal more 可知，“卓越的艺术声望”并非成功的称号获得者的核心要素，不符合题干中 only 的要求。

24. 【答案】 B

【解析】 本题考查：例证题

定位到第三段第六句，Glasgow 出现在 But it can be done 之后，是冒号之后的论证内容。要搞清 Glasgow 的功能需要确定前面的 it 所指。往回看，第三四五句都在阐述如何才能成为成功的称号获得者，it 指代的是“成为成功的称号获得者”这件事，而 Glasgow 所在的句子讲的正是它当选“欧洲文化之都”后成功转变为艺术、音乐以及戏剧重镇，并持续至今，与上文逻辑吻合，因此是一个正面例证，[B]正确。[A]与文中逻辑恰恰相反。[C][D]均不符合观点之后通过冒号引出论据的论证逻辑，直接排除。

25. 【答案】 C

【解析】 本题考查：观点态度题

选项[C]是对作者态度的正确概括。从第二段作者对质疑者的措辞，第三段作者对文化称号能够获得成功的坚定信心(But it can be done)并援引 Glasgow 的成功先例，以及末段的建议(welcome this positive, hope-filled proposal, and turn it into action)都可以得知作者对该提议的支持态度。[A][D]误将第三段质疑者的态度偷换为作者态度。作者对该提议进行了客观的分析，但是有明显的支持态度，[B]错误。

#### 四、全文翻译

伊薇特·库珀以及一众工党议员在迎接新年之际，呼吁在英国设立“文化之镇”奖。该提议指出“文化之镇”应该与现有的“文化之城”称号并存，后者 2017 年由赫尔市夺得，并将于 2021 年花落考文垂。库珀及其同僚认为，赫尔市摘得桂冠所获得的成功——该称号为赫尔市带来了 2.2 亿英镑的投资和艺术的井喷式发展——不应该局限于城市。诚然，英国的小镇并没有被限制申请“文化之城”这一称号，但它们普遍缺乏资源以举全镇之力击败更强大的竞争对手。他们认为，“文化之镇”奖可以办成一年一度的盛会，以吸引资金并创造就业机会。有些人也许会认为上述提议不过是个安慰奖，因为英国已经不再有资格去申请更具声望的“欧洲文化之都”称号了，而“欧洲文化之都”是一个备受青味的奖项，被格拉斯哥和利物浦分别于 1990 年和 2008 年收入囊中。怀疑者可能会推测，英国迫切想要在脱欧后向世界展现新形象，那便是将湮没于无休止的自我庆祝的狂热之中：文化之镇之后，谁知道还会有什么称号呢——文化之乡？文化之郊？文化之村？

我们也应该清醒地认识到，这些称号并不是包治百病的灵丹妙药。运作不力的“文化年”如潮水般在一个地方涌进涌出，带来一时的风光，但并没有给当地带来持久的好处。真正成功的头衔获得者，所做的远远不止于让酒店的客房住满、带来备受瞩目的艺术活动以及一整年的正面报道。它们改变当地居民的愿景，将城市的自我认知逐步引向更自信、更乐观的一面。成功做到这些很难，不仅需要非同凡响的远见卓识，还需要地方当局、私营部门、社会团体和文化组织间的合作。但这样的成功已有先例：格拉斯哥当选欧洲文化之都的那

一年无疑可以看作这一系列复杂因素的结合，这些因素使这座城市成为艺术、音乐以及戏剧重镇，并持续至今。

“文化之镇”并不只是关乎艺术，同时也褒奖小镇特色——帮助维持其商业街，支持当地设施（建设），最重要的是，颂扬当地人民。文化大臣杰里米·赖特应该接受这一积极向上、充满希望的提议，并将之付诸行动。

## Text 2

### 一、核心词汇

scientific adj. 科学（上）的，关于科学的

monetary adj. 货币的，金钱的

acquisition n. （知识、技能等的）获得，得到；（对公司的）收购，并购

margin n. 边缘；页边空白

desperate adj. （因绝望而）不惜冒险的，不顾一切的；绝望的；（情况）极危险的

thorough adj. 彻底的，完全的，深入的

emergence n. 出现，浮现，露出

paywalled adj. 付费的，付费专区的

legitimacy n. 合法（性），合理（性），正统（性）

subscription n. （报刊等的）订阅，订购

resemble

v. 与……相像，类似于……

### 二、长难句解析

(1) The Dutch giant Elsevier, which claims to publish 25% of the scientific papers produced in the world, made profits of more than £900m last year, while UK universities alone spent more than £210m in 2016 to enable researchers to access their own publicly funded research.

【解析】本句的主干结构是 The Dutch giant Elsevier made profits of more than £900m last year, while UK universities alone spent more than £210m in 2016。which 引导的非限定性定语从句修饰 The Dutch giant Elsevier，其中 produced in the world 是过去分词做后置定语修饰 the



scientific papers. while 意为“而”，表示前后对比。to enable researchers 是不定式做目的状语，表示“花费了超过 2.1 亿英镑”为的是“使研究者能够获取研究”。

【译文】荷兰（科学出版）巨头爱思唯尔自称出版全球 25% 的科学论文，去年盈利超过 9 亿英镑，而光是英国的大学 2016 年就花费了超过 2.1 亿英镑来使研究者能够获取他们自己的、由公费资助的研究。

(2) The most drastic, and thoroughly illegal reaction has been the emergence of Sci-Hub, a kind of global photocopier of scientific papers, set up in 2012, which now claims to offer access to every paywalled article published since 2015.

【解析】本句的主干结构是 The most drastic, and thoroughly illegal reaction has been the emergence of Sci-Hub, 其中 and 并列 most drastic 和 thoroughly illegal, 共同修饰 reaction。a kind of global photocopier of scientific papers 是同位语，具体说明前文的 Sci-Hub。set up in 2012 是过去分词做后置定语，和 which 引导的非限定性定语从句共同修饰 Sci-Hub。

【译文】Sci-Hub 的出现是（对这种情况）最为极端的回应，并且这种回应完全不合法。Sci-Hub 有点类似全球性的科学论文影印机，它创立于 2012 年，现声称可以提供 2015 年以来发表的所有付费论文的访问权。

### 三、试题解析

#### 26. 【答案】D

【解析】本题考查：事实细节题

首段第一句提出科学出版业一本万利(a licence to print money)，第二三句分别指出，科学文献的供稿与审稿皆为无偿进行，即科学出版业在“内容获取”方面投入的成本为零。可见[D]正确。[A]根据第二、三段科学出版商获取暴利的相关数据臆断出“科学出版商资金供应在增长”，但原文并未提及相关信息；[B]从第二段首句 needs only find a market for its journal 捏造出“出版商营销策略已获成功”，但原文重在强调其获利轻松（只需找销路，而销路其实也不愁），并不在说明其具体营销策略的好坏；[C]曲解首段第三句 perform the specialized work of peer review also for free，此处明言同行评议为“无偿”进行，不存在“支出减少”。

#### 27. 【答案】A

【解析】本题考查：例证题

第二段初步说明，大学图书馆是科学文献的购买主力；第三段为第二段的具体例证，以“爱思唯尔盈利之巨”与“英国图书馆购买科学文献花销之大”证明爱思唯尔等科学出版商主要依靠大学图书馆赚取巨额利润。因此[A]正确。[B]将第二段第三句“其他出版业”的经历偷换为“科学出版机构爱思唯尔”的经历；[C]过度推断第三段 both figures seem to rise，原文说的只是“数字上升”，并未提及整个出版行业，并且第二段提到，别的出版行业已经遇到了生存危机，所以更不可能复兴；[D]将第三段“政府资助”偷换为“爱思唯尔资助”。

#### 28. 【答案】C

【解析】本题考查：观点态度题

第四段第一句 thoroughly illegal（完全不合法）初步暗示作者对 Sci-Hub 的质疑态度；第

二句评述 Sci-Hub 的成功带来的启示：科学出版业合法的生态体系在其用户中已失去合理性(the legal ecosystem has lost legitimacy)，该合法体系必须彻底改变(must be transformed)，以重获合理性。由此可见，作者通过非法（无版权保障的）网站的大获成功反向凸显当前科学出版业态的弊病之重，改革之迫切（如不进行自我改革，事态可能会进一步恶化，催生更多危及各方合法权利的非法律事物），可见作者对 Sci-Hub 等非法网站的成功其实是感到担忧的，[C]正确。[A]、[D]分别传达“问题终获解决”、“有了信心、希望”之意，均为正面态度，与文中 thoroughly illegal、lost legitimacy 与 must be transformed 所传递的作者情感相矛盾。[B]体现“不理解”之意，但事实上作者对 Sci-hub 的兴起原因以及兴起的启示都相当明了。

29. 【答案】 A

【解析】 本题考查：事实细节题

五、六段围绕“开放出版条款”展开论述，其中第五段第三句指出“选择开放获取出版”需遵循的第二种方式——付费一年或更久，之后转为免费获取(paywalled for a year or more)，并指出这种模式使出版机构有一些时间进行盈利(so that the publishers can make a profit)。因此[A]正确。[B]、[C]反向曲解第六段第二三四句“开放获取出版向科学文献的作者收取高昂的论文准备费用，且一直在快速持续增加”；[D]反向曲解第六段第一句“开放获取出版对于大学而言并未便宜分毫”。

30. 【答案】 D

【解析】 本题考查：事实细节题

末段第一句指出，（众多科学家）付出免费劳动，而赚取巨额利润的却是控制行业的少数大公司，由此可知，科学出版业中，少数（大公司）以多数（科学家的免费劳动）为食，从而发展壮大。[D]正确。[A]与文义不符，本文开篇即指出科学出版业一本万利，依靠大学图书馆的高昂订阅费获取暴利，随后介绍当前出现的一些新的出版模式，要么非法，要么换汤不换药，反而更加重科研经济负担，并未提及“试用订阅(Trial subscription)”；[B]源于第七段首句 labour is provided free in exchange for the hope of status，但该句说明科学家处于弱势，只能用劳动来换取社会地位，而非其劳动战胜了社会地位；[C]曲解第六段第四句，该句指出“论文准备费（即成本）”在持续增加，而非“成本得到了很好的控制”。

#### 四、全文翻译

科学出版业长期以来一直一本万利。科学家需要期刊来发表自己的研究成果，因此即使没有金钱报酬他们也会供稿。其他科学家亦无偿进行同行评议的专业性工作，因为同行评议是获得学术地位以及创造科学知识的一项核心要素。

坐拥免费得来的论文，出版商只需要为期刊打开销路即可。本世纪之前，大学图书馆对价格并不十分敏感。当其他出版业都处于生存危机之中，科学出版机构照旧汇报其业务利润率接近 40%。

荷兰（科学出版）巨头爱思唯尔自称出版全球 25%的科学论文，去年盈利超过 9 亿英镑，而光是英国的大学 2016 年就花费了超过 2.1 亿英镑来使研究者能够获取他们自己的、由公费资助的研究；尽管人们越来越迫切地努力改变这两个数字，但它们似乎仍在不可遏制

地上上涨。

Sci-Hub 的出现是（对这种情况）最为极端的回应，并且这种回应完全不合法。Sci-Hub 有点类似全球性的科学论文影印机，它创立于 2012 年，现声称可以提供 2015 年以来发表的所有付费论文的访问权。Sci-Hub 的成功是依赖研究者递交自身以合法方式获取的文献副本，它表明合法的生态系统在用户中已失去正统性，必须加以改革以便能够服务于所有参与者。

在英国，向开放获取出版（模式）迈进是由资助机构所推动的。在某种程度上，这种出版模式已经非常成功。现在英国的所有科学研究中，有一半以上按开放获取的条出版：要么自发表时起便可免费获取，要么在发表一年或更长时间后才可免费获取，以便出版机构在研究公开发布前盈利。

然而算下来，新的出版体系对大学而言尚未便宜分毫。为满足免费向读者提供文献的需求，出版机构通过向作者收费来负担其准备论文的费用，金额从 500 英镑至 5000 美元不等，显而易见，出版机构的准备工作越多，文献发表便越昂贵。去年的一份报告指出，期刊订阅费以及“论文准备费”一直在以高于通胀率的速度持续增长。

在某种程度上，科学出版模式与社交网络经济相似：人们无偿提供劳动，以期望换取社会地位，而赚取巨额利润的却是控制市场的少数大公司。对于这两种情况，我们都需要让权力重新得到平衡。

### Text 3

#### 一、核心词汇

mandate n. 授权 v. 强制执行；委托办理

level n. 标准；水平，程度 v. 使平坦，使平整；摧毁，夷平（建筑物或树林）

privileged adj. 有特权的，受特别优待的；有荣幸的，荣耀的

sponsor n. 赞助者，赞助商；（法案等的）倡议者，发起人； v. 赞助；倡议，提交

（法案等）

quota

n. 定额，配额

express v. 表达，表露 adj. 特快的，快速的；明确的，明白表示的

discriminate v. 区别，辨别；歧视（名词 discrimination）

mirror n. 镜子；写照，反映某种情况的事物 v. 反映

interfere v. 干涉，干预，介入（名词 interference）

pool n. 水塘，游泳池；共用的资源（或资金）；备用人员 v. 集中资源

scoop n. 勺，铲子 v. 用勺儿舀，用铲儿铲；获取，赢得

multiple

adj. 数量多的，多种多样的 n. 倍数

## 二、长难句解析

(1) Because the California law applies to all boards, even where there is no history of prior discrimination, courts are likely to rule that the law violates the constitutional guarantee of “equal protection”.

【解析】本句的主干结构是 courts are likely to rule that…。Because 引导原因状语从句，后面 where 引导定语从句修饰前文 all boards。rule 后面的 that 引导宾语从句，具体说明法院裁定的内容。

【译文】因为加州的这项法规适用于所有的董事会，甚至包括那些根本没有歧视历史的董事会，所以法庭很可能会裁定该法规反了“平等保护”这一宪法保障。

(2) Writing in The New Republic, Alice Lee notes that increasing the number of opportunities for board membership without increasing the pool of qualified women to serve on such boards has led to a “golden skirt” phenomenon, where the same elite women scoop up multiple seats on a variety of boards.

【解析】本句的主干结构是 Alice Lee notes that…。Writing in The New Republic 是现在分词做伴随状语。that 引导宾语从句具体说明艾丽斯·李指出的内容，该宾语从句主干结构为 increasing the number of opportunities has led to a “golden skirt” phenomenon，其中 without 表示条件，意为“没有，不带”，to serve on such boards 是不定式做后置定语，修饰前文的 qualified women。where 引导的定语从句修饰前文的 phenomenon。

【译文】艾丽斯·李在《新共和》杂志发表了一篇文章，其中指出，在董事会中一味为女性提供更多任职的机会，而不增加可以胜任这些席位的女性后备力量，已经导致一种“金裙”现象，那就是同一群精英女性包揽各种董事会的多个席位。

## 三、试题解析

## 31. 【答案】 A

【解析】 本题考查：观点态度题

定位至第二、三段，两项法案意在确保各委员会中的“性别平等”（即：减少性别偏见）。而两项法案为对首段第二句作者观点“此类政策往往是一种虚伪的空洞言论，仅有利于最有特权者，却无益于普通人”的例证。可见作者认为，法案并不能如发起人所言减少性别偏见，[A]正确。[B]从第二段“法案旨在确保性别平等”和第三段第一句“州政府委员会中女性成员明显少于男性”主观推出“法案对州政府构成威胁”，但文中并未提及此因果关联。[C]基于惯性思维，由第三段第三句所述法案内容“要求州内各类委员会留出 50%的席位给女性”过度推断出女性在政界的地位将会提高，属无中生有。[D]将第三段第二句 ensure that elite women have more such opportunities(确保精英女性有更多机会进入政府委员会)曲解为“大大拓宽了人们的职业选择”。

## 32. 【答案】 C

【解析】 本题考查：事实细节题

题干关键词 the California measure 定位至第四、五段。第四段第二句指出，州长承认加州措施很可能违宪。第五段指出最高法院可能裁定它违反“平等保护”这一宪法保障。因此[C]正确。[A]对第四段第一句过度推断：文中只指出加州措施对私企提出了董事会男女平等的要求，并未指出这激怒了私企所有者。[B]违背第五段第一句“最高法院不赞成（加州法规这种）基于性别的分类”以及第二句“法庭很可能会判定加州法规违宪”。[D]将第五段第二句 California law applies to all boards...prior discrimination（加州法规适用于包括没有歧视历史在内的所有董事会）曲解为“加州法规将会解决先前所有争议”。

## 33. 【答案】 D

【解析】 本题考查：例证题

根据题干关键词 the study by Catalyst 定位至第七段。该段第一句提出：没有政府干预，企业董事会中的女性人数也一直在持续增加（即政府干预并不必要）。第二句指出研究发现：跨国公司女董事人数于 2010 至 2015 年间显著增长。联系两句可知，第二句是在以数据论证第一句观点，[D]正确。[A]源自第八段第一句 less experienced private sector boards，但首先该句并非 Catalyst 研究发现的论证对象，其次董事会经验不足并不代表董事会武断决策。[B]源自第五段第二句 violates the constitutional guarantee，但首先这是在说明“加州性别配额制法规可能违宪”而非“宪法保障的重要性”，另外此句并非 Catalyst 的研究所支撑的论点；[C]利用第六、七段中提及的 women 和 global corporations 并结合现实话题“女性压力”捏造干扰，并非研究关注对象“女性在跨国公司董事会中的占比”，文中也未提及其压力。

## 34. 【答案】 C

【解析】 本题考查：事实细节题

第八段第一句提出，强制实行性别配额制会导致私企董事会阅历不足，即：使得不合格的候选人加入董事会，第二句则指出这恰恰是挪威在全国范围内实行董事会性别配额制导致的后果，正确项[C] the entry of unqualified candidates into the board 是对 less experienced



private sector boards 的合理引申。[A]曲解第八段第一句 less experienced private sector boards, 此处并非指人们的观点:“精英女性在董事会中属于阅历不足的群体”,而是指一种客观结果:“董事会整体阅历不足”。[B]将第八段第一句 make gender the primary qualification for board membership 和 less experienced 断章取义为“人们因女性阅历不足而反对其加入董事会”,但其真正含义为“强制要求增加女董事将导致董事会阅历不足”。[D]借文中概念 boards(董事会,公司高层)捏造干扰,文中并未将管理者与工人区分讨论,更未提及二者矛盾。

### 35. 【答案】 B

【解析】 本题考查:推理判断题

文章开篇三段提出观点:多样性指令等政策对促进公平无济于事,反而会强化特权。第四至九段指出此类政策的不可行:可能被判违宪;不但没有必要,甚至很可能带来多种不良后果。末段重申此类政策的无效性。可见,本文重在指出此类政策不可行,建议政策制定者考量其可行性,[B]正确。[A] Women's need in employment 偏离文章关注对象:文中关注的是“董事会性别配额制政策”,并非“女性就业”。[C] Everyone 与 social justice 偏离文章讨论话题:本文讨论的是“政策制定者应如何促进平等”,并非“普通大众应如何推进社会正义”;[D] should be the focus of legislation 错误理解作者态度:作者并非认为立法者对重大社会问题(性别平等、社会公平)应多加关注,而是恰恰认为其做出的硬性规定得不偿失。

## 四、全文翻译

革新派常常支持多样性指令,将其视作实现人人平等、促进公平竞争的途径。但实际上此类政策往往是一种虚伪的空洞言论,仅有利于最有特权者,却几乎无助于普通人。

马萨诸塞州参议员杰森·刘易斯与众议院议长帕特里夏·哈达德所发起的两项旨在确保各委员会“性别平等”法案便是一个恰当事例。

哈达德和刘易斯所关心的是,在超过半数的州政府委员会中,女性成员均不到 40%。为确保精英女性们能有更多此类机会,他们提议实行政府配额制。倘若这两项法案能(获得通过)成为法规,那么到 2022 年,该州各委员将被要求留出 50%的席位给女性。

上述法案和加州最近通过的一项措施相似。去年,加州成为了美国首个要求私企实行性别配额制的州。签署该措施时,加州州长杰里·布朗承认,这项法规明确根据性别将人们分类,很可能违宪。

美国最高法院不赞成基于性别的分类,除非是为了解决“重大”政策利益问题。因为加州的这项法规适用于所有的董事会,甚至包括那些根本没有歧视历史的董事会,所以法庭很可能会裁定该法规反了“平等保护”这一宪法保障。

但这样的政府指令是否真有必要?女性在公司董事会中的参与率可能未反映当前女性在总人口中的占比,可是那又怎样?

没有政府干预,公司董事会中的女性人数也一直在持续稳步增加。根据 Catalyst 的一项研究,2010 至 2015 年间,跨国公司董事会中的女性比例增加了 54%。

要求公司将性别作为加入董事会的首要条件将不可避免地导致私企董事会阅历不足。这恰恰是挪威在全国范围内实行性别配额制后发生的情况。



艾丽斯·李在《新共和》杂志发表了一篇文章，其中指出，在董事会中一味为女性提供更多任职的机会，而不增加可以胜任这些席位的女性后备力量，已经导致一种“金裙”现象，那就是同一群精英女性包揽各种董事会的多个席位。

下次若有人推动公司配额制，并将其作为促进性别平等的途径，请记住：这样的政策在很大程度上是自利措施，它让发起人自我感觉良好，但对普通女性并无助益。

#### Text 4

##### 一、核心词汇

impose v. 强加；征税

multinational n. 跨国公司

revenue n. 收入，收益

spark v. 引发，触发

controversy n. 争议，争论

discriminate v. 歧视；区别

sanction n. 制裁，处罚

unilateral adj. 单边的

contemplate v. 沉思；思忖

consensus n. 共识，一致

specific n. 细节；特性

burdensome adj. 繁重的

a cascade of 一连串的

follow suit 跟着做

put in place 落实到位

## 二、长难句解析

(1) Digital services include everything from providing a platform for selling goods and services online to targeting advertising based on user data, and the tax applies to gross revenue from such services.

【解析】本句是由 and 连接的并列句，第一分句的主干为 Digital services include everything, from...to...结构引导的成分做定语修饰 everything，其中，based on user data 做定语修饰说明投放广告（targeting advertising）这一动作名词的方式。

【译文】数字服务从提供线上商品和服务销售平台到基于用户数据投放精准广告无所不包，此类服务的总收益都将纳入税收范围。

(2) But it has already sparked significant controversy, with United States trade representative opening an investigation into whether the tax discriminates against American companies, which in turn could lead to trade sanctions against France.

【解析】本句主干为 it has already sparked significant controversy. with 后所有内容为独立主格结构，此结构中的主干为...representative opening an investigation, whether 引导介词 into 的宾语；which 引导非限定性定语从句（which 指代 the tax discriminates against American companies）说明法国数字税法案歧视美国企业的后果。

【译文】但是，此项法案已引重大争议，美国贸易代表已经开始调查此项税法是否歧视美国企业，而这可能会进而导致美国对法国实施贸易制裁。

(3) Instead, the digital services tax is part of a much larger trend, with countries over the past few years proposing or putting in place an alphabet soup of new international tax provisions.

【解析】本句的主干为... tax is part of a ...trend, with 引导的成分做伴随状语，说明前面更大趋势 larger trend 的具体情状况，其中 an alphabet soup of 字面意思为字母汤，这里指一系列以首字母命名的。

【译文】相反，它代表着一个更大的趋势，过去几年里各国提出或实施了一系列以首字母组合命名的国际税收新规。

(4) These unilateral developments differ in their specifics, but they are all designed to tax income and revenue that countries believe they should have a right to tax, even if international tax rules do not grant them that right.

【解析】本句由 but 连接的两个语义对比的分句组成。developments differ...为第一个分句主干，in their specifics 为状语；第二个分句中主干为 they are ...designed to tax income and revenue, that 引导定语从句修饰 income and revenue, even if...为让步状语。

【译文】这些单边举措虽然细节各不相同，但却都旨在对跨国公司的净收益和总收益征税，

这些国家都认为他们有权利这么做，即使国际税收法则并没有赋予他们这种权利。

### 三、试题解析

#### 36. 【答案】 C

【解析】 本题考查：事实细节题

根据题干定位到第一段第一句话 the French Senate passed...,选项 C 中 impose 一词复现, levy 和 tax 又属同义复现,征税对象也同为跨国公司 multinationals,选项 C 为正确答案。A 项由文中碎片信息 digital services 和 platform 杂糅而来,但该部分意在解释数字服务税法案中“数字服务”的含义,并非指向法案内容;选项 B 利用常识误导学生认为法国对跨国公司收税意在保护本土公司利益,但由第三段首句 in need of revenue 可知,法国数字服务税意在提高本国财政收入;D 项也是从数字服务中定投广告的部分捏造而来。

#### 37. 【答案】 A

【解析】 本题考查：推理判断题

根据题干定位到第二段第二句话 but it has already sparked significant controversy,...which in turn could lead to trade sanctions against France(这已经引起了巨大的反抗.....,转而可能会导致针对法国的贸易制裁),选项 A 中的 trigger 和原文的 lead to 同义复现, sanction 和 countermeasure 同义复现,选项 A 为正确答案。选项 B 的陈述有三处错误:一、将既有事实(has already)偷换为倾向于(is apt to),二、将争议(controversy)偷换为批评(criticism),三、将范围由国外(from America)扩大至国内外(home and abroad);选项 C 认为征税目的为缓解国际贸易紧张局势,属无中生有,且与文中陈述的征税可能使美国可能发起贸易制裁的事实相悖。选项 D 属过度推理,文中征税后果仅仅是美国发起制裁,并未谈及科技巨头要退出法国。

#### 38. 【答案】 B

【解析】 本题考查：事实细节题

根据题干定位到第四段最后一句话 they all share a view that the international tax system has failed to keep up with the current economy(他们都认为国际税收体系并未跟上当前经济形势)。选项 B 目前的国际税收体系需要升级(needs upgrading)是该句的反义复现,选项 B 为正确答案。选项 A 将对跨国公司的征税(tax)偷换成了再分配(redistribution)。选项 C 是从由文中信息“对跨国公司征税”推出的防止垄断,属于过度推理。选项 D 从文中“所有国家虽没被授予征税权,但却认为自身有权收税”中推出强调征税权,但“平等”这一概念无信息支持。

#### 39. 【答案】 C

【解析】 本题考查：推理判断题

根据题干定位到第五段最后一句话 raise questions about what the future holds for the international tax system(对于国际税收体系的未来充满疑虑)，选项 C 中的“uncertain”和关键句中的 raise questions 同义复现，prospects 和原文中的 future 同义复现，选项 C 为正确答案。选项 A 中美国公司抵制 OECD 的工作和文中美国参与 OECD 的活动信息相悖。选项 B 属于过度推理，前景疑问重重并不意味着需要重新调整。选项 D 属于无中生有，文中只提及美国和法国参与了 OECD 的工作，并未提及需要更多国家参与。

#### 40. 【答案】 B

【解析】 本题考查：主旨大意题

选项 B 中的 tax 是贯穿全文的主旨词，本文以法国对数字服务征税为起点，描写了包括法国在内的其它国家对全球税收系统的担忧，因此选项 B 与主旨相符。选项 A 仅陈述法国实施征税后可能面临的制裁，属于从属信息。选项 C 中“法国对跨国公司说不”过于绝对化。选项 D“法国要求在数字经济中占有一席之地”属于对征税这一行为的过度推理。

### 四、全文翻译

上周四，法国参议院通过了一项数字服务税法案，将向为法国消费者和用户提供数字服务的大型跨国公司征收一项全新税费。数字服务从提供线上商品和服务销售平台到基于用户数据投放精准服务无所不包，此类服务的总收益都将纳入税收范围。许多法国政界人士和媒体称这项数服务税为“GAFA 税”，意思是它的征收目标主要是谷歌、苹果、脸书和亚马逊等公司，换言之，总部位于美国的跨国科技公司。

法国数字服务税法案目前正待总统埃马纽埃尔·马克龙签署，（鉴于）此前他已对此举措表示过支持，所以该法案极有可能在未来几周内生效。但是，此项法案已引极大争议，美国贸易代表已经开始调查此项税法是否歧视美国企业，进而可能导致美国对法国实施贸易制裁。

数字服务税不仅仅是法国为增加本国财政收入而采取的单边行动。相反，它代表着一个更大的趋势，各国在过去几年里已经提出或实施了一系列以首字母组合命名的国际税收新规。它们包括英国的转利润税(DPT)、澳大利亚的跨国公司反避税法(MAAL)和印度的显著经济存在(SEP)测试，等等。与此同时，欧盟、西班牙、英国和其他几个国家也都在认真思忖数字服务税。

这些单边举措虽然细节各不相同，但却都意在跨国公司的净收益、总收益征税，这些国家都认为他们有权利这么做，即使国际税收法则并没有赋予他们这种权利。换句话说，他们一致认为，国际税收体系跟不上当前经济发展步伐。

为回应这些单边措施，经济合作与发展组织(OECD)目前正与 131 个国家合作，以期在 2020 年底前达成一个国际解决方案。法国和美国都已参与其中，但法国的数字服务税及美国的反应却为国际税收体制的未来走向打上了问号。

法国拟征数字税是一个明确警告：除非能就改革国际税收体制达成广泛共识，其他国家可

能会纷纷效仿，而美国企业将面临来自数十个国家一连串的不同税款，这些税费最后将变得繁重且高昂。

## Part B (10 points)

### 一、核心词汇

antagonistic adj. 对抗的，敌对的

signal v. 表示，标志 n. 信号，暗号

hostility n. 敌对，敌意

attachment n. 依恋；附属物

availability n. 可用性；可获得性

complimentary adj. 称赞的；问候的

dominance n. 优势；统治

intimidation n. 恐吓；威胁

adversarial adj. 对抗的；敌对的

backfire v. 逆火；适得其反

perceive v. 察觉；感知

dimension n. 维度；范围；方面

trigger v. 引起；出发

### 二、长难句解析

(1) “Whether you’re a politician or a parent, it might be helpful to keep in mind that trying to maintain eye contact may backfire if you’re trying to convince someone who has a different set of

beliefs than you,” said Minson.

【解析】本句引号内是科学家明森的引言，引号内句子主干为 *it might be helpful to...*，其中 *it* 做形式主语，真正的主语是 *to keep in mind that...*。*Whether...or...* 引导让步状语从句，说明建议适用对象。*that* 引导宾语从句说明具体建议内容，其主干为 *trying to maintain eye contact may backfire*，*if* 引导条件从句，*who* 引导定语从句，修饰 *someone*。

【译文】“无论你是政客还是家长，牢记以下这点或许都会有帮助：如果你是在试图说服一个有着一套与你不同的信念的人，那设法保持眼神接触可能事与愿违，”明森如是说道。

(2) In people who score high in a test of neuroticism, a personality dimension associated with self-consciousness and anxiety, eye contact triggered more activity associated with avoidance, according to the Finnish researcher Jari Hietanen and colleagues.

【解析】本句句子主干为 *eye contact triggered more activity*；*In people...* 为介词短语做状语，说明出现这一现象的人群，其中 *who* 引导定语从句，修饰 *people*。*a personality...and anxiety* 做 *neuroticism* 的同位语，对其进行说明；*associated with...* 过去分词做后置定语，修饰限定 *activity*。

【译文】芬兰研究者贾里，希塔宁及同事称，对于那些在神经质（与自我意识和焦虑相关的个性维度）测试中得分高的人，目光接触触发了更多的回避性反应。

(3) A more direct finding is that people who scored high for negative emotions like anxiety looked at others for shorter periods of time and reported more comfortable feelings when others did not look directly at them.

【解析】本句的主干是 *A more direct finding is...*；*that* 引导表语从句，从句主干为 *people looked at others... and reported...feelings*；*who* 引导定语从句修饰 *people*，*like* 为介词，意为比如；*when* 引导条件状语说明 *reported more comfortable feelings* 的条件。

【译文】一项更直接的发现是，在焦虑等负面情绪测试中得分高的人注视他人的时间更短，并表示自己不被他人直视时感到更自在。

### 三、试题解析

#### 41. 【答案】C

【解析】本段前两句举例指出婴儿与母亲的对视是亲子依恋关系的重要组成部分(*mutual gaze is a major part of the attachment...*)以凸显目光交流对于母子情感的重要作用；三四句又进一步阐述成年后愉快地注视他人可以释放友好的社交信号(*looking at someone...can be a complimentary sign...*)并能吸引他人(*catch someone's attention*)；最后一句话概括指出目光接触可以传达交流意愿和信任对方(*can signal availability and confidence*)这一常识已得到心理学家研究证实。从婴儿期到成人期，到最后目光接触被证实可传达交流意愿正好对应 C 选项“目光接触是一种友好的信号”。

#### 42. 【答案】E

【解析】本段前两句结构均是 *...found that...*，表明都是在陈述实验的成果，两个 *found* 的



内容指出催产素(hormone oxytocin)无论对面试中的正常男性(men...during a brief interview), 还是对于高功能自闭症人群中(This...also found in high-functioning men...)都能增加目光接触(increased the amount of eye contact)。最后一句则指出其他研究者正在探索注视他人时产生反应的特定大脑区域(specific brain regions that respond during direct gaze), 综上, 催产素(hormone oxytocin)、大脑反应区域(specific brain regions)都属于生物学范畴, 因此对应选项 E。

43. 【答案】 G

【解析】本段第一句话为茱莉娅·明森的研究结论(...concluded that...), 指出情形不同, 目光接触传达的信息可能相差甚远(eye contact can signal very different kinds of messages, depending on the situation), 第二句讲到虽然(while)目光接触是联系或信任的示意(sign of connection or trust), 但也可能与控制和恐吓相连(be associated with dominance or intimidation)。最后一句则在传达作者的建议/警告, 指出与不同价值观的人的目光接触可能会事与愿违(to maintain eye contact may backfire...if ...convince someone who has a different set of beliefs...)由此可见第一句为引入句, 第二句为核心句, 最后一句为补充, 关注点为敌对情形下的目光接触, G 符合题意。

44. 【答案】 A

【解析】本段前两句涉及目光在注视对象快速定点成像的过程, 细节包括目光的暂停(pause), 暂停频率(three per second), 目光的跳跃(jump to another spot), 直至图像中所有要点如快照一样被记录下来(important points ... are registered...)。最后一句指出对图像的组合和感知虽然是当前研究的主题, 但仍是谜。可见重点在前两句, 关键词 pause 正好对应 A 项中的 eye fixation。

45. 【答案】 D

【解析】本段首句指出 Jarl Hietanen 等研究者的发现: 神经质测试得分越高的人(people who score high in a test of neuroticism), 目光接触触发更多的回避性的反应(eye contact triggered more activity associated with avoidance), 并在神经质 neuroticism 一词后伴有同位语解释, 指出它是一种性格维度(a personality dimension); 第二句进一步指出: 不同的人成为关注焦点时, 心理感受和大脑反应也各不相同(people not only feel different... but their brain reaction also differ)。第三句说明一个更直接的发现: 负面情绪高的人(scored high for negative emotions), 注视他人的时间更短(looked at others for shorter periods of time), 且自己不被他人视时更自在(more comfortable when others did not look directly at them)。综合三句可知本段论点为不同个性的人对目光接触的反应不同。

#### 四、全文翻译

在社交场合, 与他人进行目光接触可表明你在友好地关注对方。但它也可能是在传达敌意, 例如一位政治候选人在辩论中会转向对手, 向其投去敌视的目光。以下是硬科学有关目光接触的发现:

41. 目光接触可以是一种友好的社交信号

我们知道, 婴儿一般都会本能地注视母亲的眼睛, 母亲则会回视。这种对视是母子依恋关

系的重要组成部分。成年后，友好地注视他人可以表示你在赞赏性地关注对方。同样的行为能在挤满人的间中引起某人注意。“目光接触和微笑”可以释放“愿意交流”和“信任对方”的信号，心理学家莫妮·摩尔的研究证实了这一常识性认识。

#### 42. 人们正在研究目光接触背后的生物学因素

神经科学家邦妮·欧阳通过记录视线方向发现，在简短的面试中，催产素会增加男性对面试官的目光接触。这种情况也出现于往往会避免目光接触的高功能自闭症患者之中。其他研究者正在使用先进的大脑扫描技术，探究直接注视他人时产生反应的特定大脑区域。

#### 43. 目光接触也可能是挑衅性的

借助眼球追踪技术，哈佛大学肯尼迪政府学院的朱莉娅·明森得出结论：不同情形下，目光接触出的信息可能相差甚远。尽管在友好的情境中，目光接触可能是“联系”或“信任”的示意，但在敌对的情况下，它可能与“控制”或“恐吓”相连。“无论你是政客还是家长，牢记以下这点或许都会有帮助：如果你是在试图说服一个有着一套与你不同的信念的人，那设法保持眼神接触可能事与愿违，”明森如是说道。

#### 44. 目光定格时间极短暂

我们看向一张脸或照片时，我们的目光会一次停留于一个点儿，通常是眼或嘴。这些停顿的发生频率通常是每秒约 3 次，且停驻于一点之后目光会跳至另一点，直至图像的几个重要的点如一系列快照一样被记录下来。随后整个图像是如何被组合以及如何被感知的虽是当前研究的主题，但却仍旧是个谜。

#### 45. 个性能影响一个人对目光接触的反应

芬兰研究者贾里，希塔宁及同事认为，对于那些在神经质（与“自我意识”和“焦虑”相关的个性维度）测试中得分高的人，目光接触触发了更多的回避性反应。“我们的研究表明，人们在成为被关注焦点时，不仅感受会不同，而且反应也不同。”一项更直接的发现是，在焦虑等负面情绪测试中得分高的人注视他人的时间更短，并表示己不被他人直视时感到更自在。

### Part C (10 points)

#### 一、试题分析

46. With the gap between the Church's teachings and ways of thinking being eclipsed by the Renaissance, the gap between the Medieval and modern periods had been bridged, leading to new and unexplored intellectual territories.

【解析】 本句主干为 the gap...had been bridged, with 引导伴随状语说明历史背景，leading...为结果状语。

【译文】 文艺复兴使得教会的教义和思维方式黯然失色，中世纪与近现代社会之间的鸿沟得以弥合，导向了新的未被探索的知识领域。

47. Before each of their revelations, many thinkers at the time had sustained more ancient ways of thinking, including the Ptolemaic and Aristotelian geocentric view that the Earth was at the centre of our universe.

【解析】本句主干为 many thinkers had sustained more ancient ways of thinking, before 引导时间状语, including...为 ways of thinking 的补语, that 引导同位语对 view 进行解释。

【译文】在他们揭示每一个科学真理之前, 当时许多思想家一直沿袭着旧时的思维方式, (相信) 包括日心说:即“地球是宇宙的中心”在内的观点。

48. Despite attempts by the Church to suppress this new generation of logicians and rationalists, more explorations for how the universe functioned were being made at a rate that people could no longer ignore.

【解析】本句主干是 more explorations...were being made, despite 引导让步状语从句, that 引导定语从句修饰 rate。

【译文】尽管教会试图镇压新一代逻辑家和理性主义者, 但有关宇宙如何运转的阐释却层出不穷, 其速度之快不容人们再忽视。

49. As many took on the duty of trying to integrate reasoning and scientific philosophies into the world, the Renaissance was over and it was time for a new era--the Age of Reason.

【解析】本句主干为 the Renaissance was over and it was time for a new era, as 引导时间状语, of trying to...做 duty 的后置定语。

【译文】当许多人肩负起试图将理性推理和科学信条融入社会的责任时, 文艺复兴时代就结束了, 一个崭新的时代——理性时代开始了。

50. Such actions to seek knowledge and to understand what information we already knew were captured by the Latin phrase ‘Sapere aude’ or ‘dare to know’.

【解析】本句主干为 Such actions were captured by the Latin phrase ‘Sapere aude’ or ‘dare to know’, to seek knowledge and to understand what information we already knew 为不定式做 such actions 后置定语。

【译文】这种寻求知识和了解已知的行为被拉丁短语‘sapere’, 即‘敢于求知’, 描画得淋漓尽致。

## 二、全文翻译

14 世纪文艺复兴时期佛罗伦萨创造力大爆发之后, 近现代社会见证了对传统已有认知的背离。人们不再迷信上帝和罗马天主教的权威, 转而追捧一种更具人文主义的生存态度。到 17 世纪, 文艺复兴思想传遍整个欧洲, 艺术和科学在那些更具逻辑特质的人群中发展得异常活跃。(46) 文艺复兴使得教会的教义和思维方式黯然失色, 中世纪与近现代社会之间的鸿沟得以弥合, 导向了新的未被探索的知识领域。

文艺复兴时期, 尼古拉·哥白尼、约翰斯·开普勒和伽利略·伽利雷这些伟人我们展示了科学研究和发现的力量。(47) 在他们揭示每一个科学真理之前, 当时许多思想家一直沿袭着旧时的思维方式, (相信) 包括日心说:即“地球是宇宙的中心在内”的观点。1543 年, 哥白尼提出一个理论, 称我们所知所有行星并非围绕地球旋转, 而是围绕太阳旋转, 之后伽利略

为支持这一理论体系付出了巨大代价。在一个科学家与宗教人物水火不相容的年代提出这么一个理论被视为信奉异教,任何继续散播这些“谎言”的异端分子都将被监禁甚至处以死刑。

(48) 尽管教会试图镇压新一代逻辑家和理性主义者,但有关宇宙如何运转的阐释却层出不穷,其速度之快不容人们再忽视。正是由于这些伟大发现,一种建在理性基础之上的新哲学诞生了。

这场为真理而战的伟大斗争中,存在已久的教会教条输给了理性主义者和科学。这一事实体现了于 17 世纪大部分时间席卷欧洲的新思维方式。(49) 当许多人肩负起试图将理性推理和科学信条融入社会的责任时,文艺复兴时代就结束了,一个崭新的时代——理性时代开始了。

17、18 世纪是激进变革、求知若渴的时代,人们倡导科学方法、还原论,质疑教会典范,自由、推崇宽容、进步的思想。(50) 这种寻求知识和了解已知的行为被拉丁短语“sapere”,即“敢于求知”,描画得淋漓尽致,此前伊曼纽尔·康德在其论文《答“何谓启蒙”之问题》中使用了这个词,他们相信真理建立在知识之上。

### Section III Writing (30 points)

#### Part A (10 points)

##### 51. 【参考范文】

Notice

December 12th, 2019

Attention please! The annual Chinese Songs Singing Competition for overseas students will kick off at 6:00 p.m. next Saturday, December 22nd.

This year's competition, which is scheduled to be held in our brand-new auditorium, will be an excellent opportunity to showcase your passion for both music and Chinese language. The contest, consisting of three rounds, is for solo performance only! To join us, all you have to do is choose the songs you will sing in each round and send them to us by the end of this week.

Those who are interested can find our information desk by the dining hall around 12 a.m. every day this week. We look forward to your participation.

The Student Union

#### Part B (20 points)

##### 52. 【参考范文】

Portrayed distinctively by the two cartoons above is an impressive scene: on the left is a girl, absorbed in the assignments in front of her, is working hard to finish her task. In stark contrast, the boy on the right is sitting by a chair languidly, without any intention of doing his work. He has

a habit of, in his own words, waiting until the last minute to make a start.

The two pictures serve as a reminder of the significance of self-discipline, the ability to form a habit of doing what we ought to do without being urged. Self-discipline makes it possible for us to make full use of time and devote our attention to what is truly important and meaningful. This in turn brings us efficiency and quality. Those who lack self-discipline often fail to get their priorities right, easily falling into a vicious circle of procrastination and their lives often end up with regret.

In summary, self-discipline brings us lifelong benefits. It is thus necessary for us to develop this quality as long as we want to live a worthy life.